



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Universitätsbibliothek Paderborn**

## **Altsächsische Sprachdenkmäler**

Facsimile-Sammlung

**Gallée, Johan Hendrik**

**Leiden, 1895**

I. Heliand handschriften.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-42577**

sōhars heldos iro hand mahal an gegen iro herron bodos quam  
 te them cnosla gihue thwias he cunnes uwas giborap for them  
 burgiun. That gibod uuard. gilestd. obur. thesa. uuidonuerold  
 uuerod. samoda te allaro burgeo. gihuuem. fōrun. theabodors  
 obar all. thev sonthem. kēsara. cumana. uuawrun. bōlespah. uueros. end.  
 an brēf scriben. suido. niudlico. namono. gihulicu. taland. taludi.  
 that im nimahri. alecian mani. gumono. salica. gamba. soim scolda  
 geldēr. gihue. helido. fons. hōbdā. Thō. giuēt. im. oc. midis  
 huuasca. ioseph. thegōdo. soit. god. mahtig. uwaldand. uuelda. sōhta  
 imthiu. uuanamop hem theaburg. an bōtheleem. tha. iro beidero  
 uwas. ther. helides. handmahal. endi. oc. them. helagun. thiornun  
 mariun. ther. gōdun. Thar. uwas. ther. marcon. stōl. arēt. dagur  
 adalcuninger. dauides. ther. gōdors. than. lunga. the. he. than. adrubite  
 skepi. thar. erl. undari. ebrton. ēgavimōsta. haldas. hōh. gisetu  
 siē. uuawrun. si. huuasca. cuma. fons. cnosla. cunnes. gōdes. bēlu  
 bigiburdius. That. gifragnic. that. si. thiu. berheung. gisapu  
 mariun. gimanodun. endimahrt. godes. that. iuuanthem. sida. sunu  
 odan. uuard. gibonui. an. bechleem. bōno. strangofe. allaro. cuningo  
 craft. gispro. cumauward. the. marco. mahtig. an. mapnolicht. so  
 iſer. managandag. biliduuawrun. endibōgno. filu. giuuorden. ap  
 theser. uuerooldi. Thō. uwas. it. all. giuuaro. ds. soit. er. spah. man  
 gispro. can. habdan. thurh. huile. od. modi. he. thit. er. drikli. herod  
 thurh. si. selber. craft. sōkean. uuelda. managaro. mundboro.  
 Ibo. tha. thi. modar. juan. biuividina. miduuadiu. uirbo. sconost.



06

826

1174-2

0915746

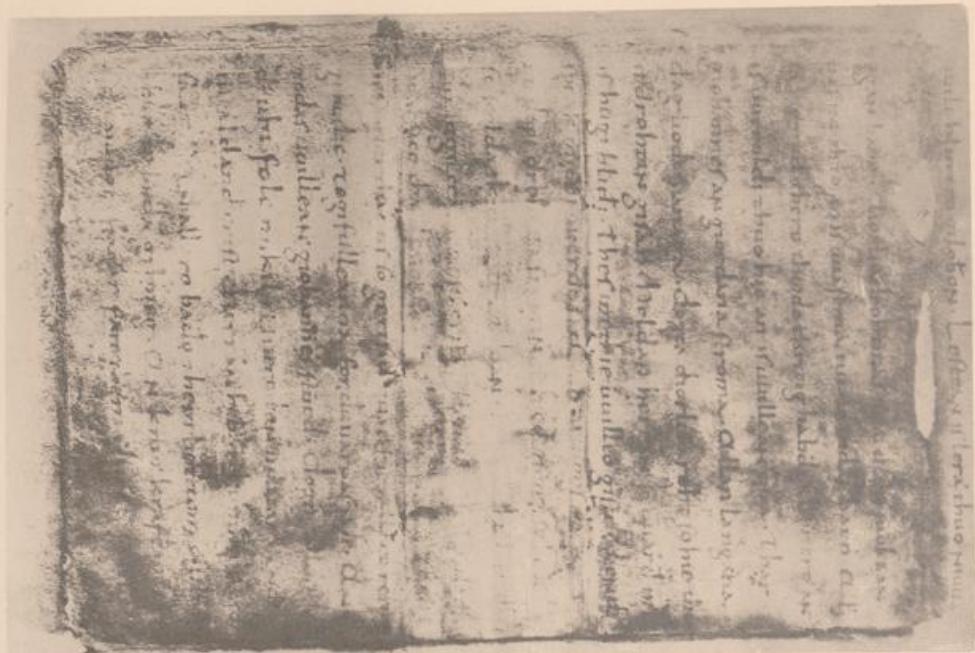


godes eldi barnon sihiet im heban riki endi  
at them helthon sprak. Ocmag ik iussefan  
githos mina uuaron uuordon that githo  
saro uueraldes nu forth sculan liht uue-  
san liudeo barnon fagar mid firihon oðar  
fole manas uultra endi uunfam. Niwugun  
uuua uuerc mikil biholan uuer-than mid  
huilicu gifa hugu cuthiat. Thanmer-  
the thiur burh nimag thiurbergestet  
hoh holm clibu biholan uuer-than uur-silic  
guuere. Niwugun uuua uuord than mer-  
anthesaro middilgard mannon uuer-than  
luuia daci bider-mid duot soik uulemu.  
Latat luuia leohc mikil Leodeon sciman  
manno bar non that sia forstan dan my-  
uan muod sebon. Luuia uuerc endiu  
uuau uulleon endi thes uualdand god  
mid hluttru hugu himiliscan fader lobon  
anthesan lihte thes hie iu fulica lera for  
gab. Niscal nioman liht therit habit  
liudeon clerian rehardo bihullan achis  
re hoho scal anselisettan. That thia gise-  
han mugin alla gihulica thiather inne-  
find helthos anhallu. Than hald nisculun

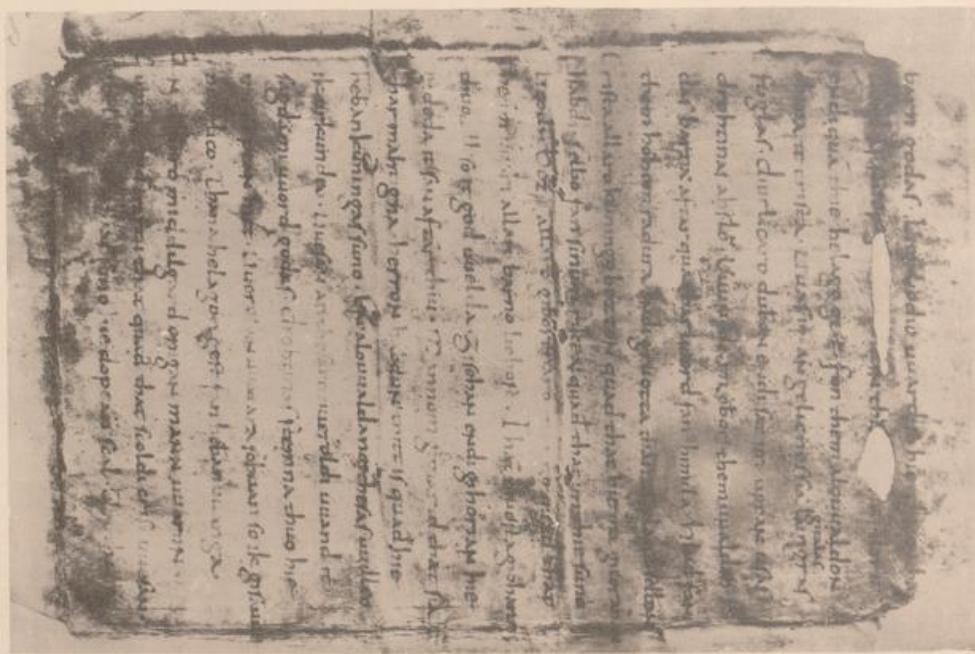


06  
826  
1174-2

09/5746



1c





06  
B26  
1174-2

08/5746